

Come presentare la richiesta:

Una volta compilata, sarà possibile restituire la richiesta alla commissione elettorale della propria contea. In caso di dubbi su dove spedire la richiesta, consultare la pagina www.vote.pa.gov/county per maggiori informazioni.

Avviso di scadenza:

Il termine per richiedere una scheda elettorale per votare per corrispondenza è alle 17:00 del martedì precedente le elezioni. La richiesta deve pervenire all'ufficio della commissione elettorale della contea entro tale termine.

Il termine ultimo per restituire la scheda elettorale compilata è alle 20:00 del giorno delle elezioni. Tenere presente che la scheda elettorale compilata deve pervenire all'ufficio della commissione elettorale della contea entro tale orario. Non fanno fede i timbri postali.

Documenti necessari per l'identificazione:

Per richiedere una scheda elettorale per votare per corrispondenza è necessario fornire il numero della patente di guida della Pennsylvania o della carta d'identità munita di foto rilasciata dal PennDOT indicandolo nella sezione "Identificazione". Se non si dispone di una patente di guida o di una carta d'identità munita di foto rilasciata dal PennDOT, è necessario fornire le ultime quattro (4) cifre del proprio numero di previdenza sociale.

Se non si dispone di un documento d'identità valido tra quelli indicati, nella sezione "Identificazione" selezionare la casella "Non sono in possesso di una patente di guida della Pennsylvania o di una carta d'identità del PennDOT o di un numero di previdenza sociale". Se si seleziona questa opzione, è necessario allegare la fotocopia di un documento d'identità accettabile.

Per maggiori informazioni, consultare la pagina www.vote.pa.gov/MailBallot, chiamare il numero 1-877-868-3772 o contattare l'ufficio elettorale della propria contea.

In cosa consiste una richiesta di voto per corrispondenza annuale?

Se si indica di voler essere aggiunti alla lista delle richieste di voto per corrispondenza annuale, ogni anno si riceverà un modulo per il rinnovo di tale richiesta. Una volta approvata la richiesta, si riceveranno automaticamente le schede elettorali per il resto dell'anno e non sarà necessario presentare una richiesta a ogni elezione.

In caso si aggiornino le proprie informazioni elettorali a causa di un trasferimento fuori dalla contea dopo aver presentato una richiesta di voto per corrispondenza annuale, accertarsi che il proprio stato annuale venga trasferito con l'aggiornamento dell'indirizzo.

ATTENZIONE: se si riceve una scheda elettorale per corrispondenza e si restituisce la scheda con il voto entro il termine previsto, non è possibile votare nel proprio seggio elettorale il giorno delle elezioni. Se non si è in grado di restituire la scheda per corrispondenza con il voto entro il termine previsto, è possibile votare solo con una scheda provvisoria nel proprio seggio elettorale il giorno delle elezioni, a meno che non si consegna la scheda per corrispondenza e la busta preaffrancata contenente la Dichiarazione dell'elettore al Presidente di sezione per l'annullamento al fine di poter votare con una scheda elettorale regolare.

Domande?

Chiamare l'ufficio elettorale della propria contea o telefonare al numero 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772).

Per maggiori informazioni sul voto, visitare il nostro sito web: www.vote.pa.gov.

For more information about voting, visit our website: www.vote.pa.gov.

Richiesta di voto per corrispondenza in Pennsylvania

Nome in stampatello

Indicare il proprio nome in stampatello nella forma esatta in cui è registrato.

1

Nome _____

Secondo nome o iniziale _____

Cognome _____

Jr Sr II III IV

Dati personali

Il telefono e l'indirizzo e-mail sono dati facoltativi e vengono utilizzati qualora le informazioni contenute in questo modulo siano insufficienti.

2

Data di nascita (obbligatoria) _____

Numero di telefono _____

Indirizzo e-mail _____

Indirizzo

Indicare il proprio indirizzo in stampatello nella forma esatta in cui è registrato. Se l'indirizzo è cambiato, si deve prima aggiornare la propria iscrizione elettorale.

Il termine ultimo per l'aggiornamento dell'indirizzo è di 15 giorni prima della data delle successive elezioni.

3

Indirizzo (non una casella postale) _____

N. dell'appartamento _____

Città _____

Stato **PA**

Codice postale _____

Contea _____

Circoscrizione o distretto elettorale (se noto) _____

Comune _____

Ward (se noto) _____

Vivo presso questo indirizzo dal _____

Dove spedire la scheda elettorale?

4

Come sopra indirizzo o casella postale _____

Città _____

Stato _____

Codice postale _____

Questo indirizzo è la mia (ad es. casa vacanze, residenza temporanea, ecc.) _____

Identificazione

È necessario utilizzare un numero PennDOT, se disponibile. In caso contrario, fornire le ultime quattro cifre del proprio numero di previdenza sociale. Consultare la pagina delle istruzioni "Identificazione necessaria".

5

Patente di guida della Pennsylvania o numero della carta d'identità del PennDOT _____

Ultime quattro cifre del numero di previdenza sociale _____

X X X - X X -

Non ho una patente di guida o una carta d'identità del PennDOT o un numero di previdenza sociale

Dichiarazione:

6

Dichiaro di avere il diritto a votare per corrispondenza alle prossime primarie o elezioni; di richiedere la scheda elettorale del partito a cui sono iscritto/a in base alla mia iscrizione elettorale; e che tutte le informazioni che ho incluso nella presente richiesta di voto per corrispondenza sono vere e corrette

Firma dell'elettore/trice qui X _____

Data _____

Richiesta di voto per corrispondenza annuale

Per maggiori informazioni, consultare la sezione "In cosa consiste una richiesta di voto per corrispondenza annuale?".

7

Per ricevere le schede elettorali per corrispondenza per il resto dell'anno in corso e per ricevere automaticamente la richiesta di rinnovo ogni anno, indicarlo di seguito. In caso si aggiornino le proprie informazioni elettorali a causa di un trasferimento fuori dalla contea dopo aver presentato la richiesta di voto per corrispondenza annuale, accertarsi che il proprio stato annuale venga trasferito con l'aggiornamento dell'indirizzo.

Desidero ricevere le schede elettorali per corrispondenza quest'anno, e ogni anno la richiesta di rinnovo..

Assistenza con il presente modulo

Con la presente dichiaro di non essere in grado di sottoscrivere la mia richiesta di voto per corrispondenza senza assistenza perché non sono in grado di scrivere a causa della mia malattia o disabilità fisica. Ho apposto o ho ricevuto assistenza nell'apporre un segno autografo al posto della mia firma

8

Segno autografo dell'elettore/trice X _____

Data _____

Indirizzo del/la testimone _____

Firma del/la testimone X _____

ATTENZIONE: se si riceve una scheda elettorale per corrispondenza e si restituisce la scheda con il voto entro il termine previsto, non è possibile votare nel proprio seggio elettorale il giorno delle elezioni. Se non si è in grado di restituire la scheda per corrispondenza con il voto entro il termine previsto, è possibile votare solo con una scheda provvisoria nel proprio seggio elettorale il giorno delle elezioni, a meno che non si consegna la scheda per corrispondenza e la busta preaffrancata contenente la Dichiarazione dell'elettore al Presidente di sezione per l'annullamento al fine di poter votare con una scheda elettorale regolare.

Indirizzi degli uffici elettorali delle contee

Adams 230 Greenamyer Lane Ste 100 Gettysburg, PA 17325 (717) 337-9832	Chester 601 Westtown Rd Ste 150 PO Box 2747 West Chester, PA 19380 (610) 344-6410	Fulton Fulton County Election Office 101 Lincoln Way West, Suite 102 McConnellsburg, PA 17233	Mercer 130 North Pitt St Ste B Mercer, PA 16137-1227 (724) 662-7542	Susquehanna PO Box 218 31 Lake Ave Montrose, PA 18801 (570) 278-6697
Allegheny 542 Forbes Ave Ste 312 Pittsburgh, PA 15219-2913 (412) 350-4500	Clarion Administrative Bldg Rm 104 330 Main St Clarion, PA 16214 (814) 226-4000 ext 2006	Greene 93 E High St Rm 102 Waynesburg, PA 15370 (724) 852-5230	Mifflin 20 N Wayne St Lewistown, PA 17044 (717) 248-6571	Tioga 118 Main St Wellsboro, PA 16901 (570) 723-8230
Armstrong Administration Bldg 450 E Market St Ste 207 Kittanning, PA 16201 (724) 548-3222	Clearfield 212 E Locust St Ste 106 Clearfield, PA 16830 (814) 765-2642 ext 5053	Huntingdon Bailey Bldg 233 Penn St Huntingdon, PA 16652 (814) 643-3091 ext 205	Monroe One Quaker Plaza Rm 105 Stroudsburg, PA 18360 (570) 517-3165	Union 155 N 15th St Lewisburg, PA 17837-8822 (570) 524-8682
Beaver 810 Third St Beaver PA 15009 (724) 770-4440	Clinton 2 Piper Way Ste 309 Lock Haven, PA 17745 (570) 893-4019	Indiana 825 Philadelphia St Indiana, PA 15701-3934 (724) 465-3852	Montgomery PO Box 311 Norristown, PA 19404-0311 (610) 278-3280	Venango 1174 Elk St PO Box 831 Franklin, PA 16323-0831 (814) 432-9514
Bedford 200 S Juliana St 3rd Fl Ste 301 Bedford, PA 15522 (814) 623-4807	Columbia Columbia Cnty Courthouse 11 W Main St Bloomsburg, PA 17815-0380 (570) 389-5640	Jefferson 155 Main St Jefferson Place Brookville, PA 15825-1269 (814) 849-1583	Montour 435 E Front St Danville, PA 17821 (570) 271-3002	Warren 204 4th Ave Warren, PA 16365 (814) 728-3406
Berks 633 Court St 1st Fl Reading, PA 19601 (610) 478-6490	Crawford 903 Diamond Park Meadville, PA 16335 (814) 333-7307	Juniata 1 N Main St PO Box 68 Mifflintown, PA 17059 (717) 436-7706	Northampton 669 Washington St Easton, PA 18042 (610) 829-6260	Washington 95 W Beau St Ste G10 Washington, PA 15301 (724) 228-6750
Blair 279 Loop Road Hollidaysburg, PA 16648 (814) 693-3287	Cumberland 1601 Ritner Highway Ste 201 Carlisle, PA 17013 (717) 240-6385	Lackawanna 123 Wyoming Ave 2nd Floor Scranton, PA 18503 (570) 963-6737	Northumberland 320 N 2nd St Ste 1 Sunbury, PA 17801 (570) 988-4208	Wayne 925 Court St Honesdale, PA 18431 (570) 253-5978
Bradford 6 Court St Ste 2 Towanda, PA 18848 (570) 265-1717	Dauphin 1251 S 28th St Harrisburg, PA 17111 (717) 780-6360	Lancaster PO Box 2139 Lancaster, PA 17608 (717) 299-8293	Perry PO Box 37 New Bloomfield, PA 17068 (717) 582-2131 ext 4110	Westmoreland 2 N Main St Ste 109 Greensburg, PA 15601 (724) 830-3150
Bucks 55 E Court St Doylestown, PA 18901 (215) 348-6163	Delaware Govt Center Bldg 201 W Front St Media, PA 19063-2728 (610) 891-4659	Lawrence 430 Court St New Castle, PA 16101 (724) 656-2161	Philadelphia Voter Registration Office 520 N Columbus Blvd 5th Floor Philadelphia, PA 19123 (215) 686-1591	Wyoming 1 Courthouse Sq Tunkhannock, PA 18657 (570) 996-2226
Butler PO Box 1208 227 West Cunningham St Butler, PA 16001 (724) 284-5308	Elk 300 Center St PO Box 448 Ridgway, PA 15853-0448 (814) 776-5337	Lebanon 400 S 8th St Municipal Bldg Rm 209 Lebanon, PA 17042 (717) 228-4428	Pike 506 Broad St Milford, PA 18337 (570) 296-3427	York 2401 Pleasant Valley Rd Ste 219 York, PA 17402 (717) 771-9604
Cambria 200 S Center St Ebensburg, PA 15931 (814) 472-1464	Erie 140 W 6th St Rm 112 Erie, PA 16501 (814) 451-6275	Lehigh 17 S 7th St Allentown, PA 18101-2401 (610) 782-3194	Potter 1 N Main St Ste 204 Coudersport, PA 16915 (814) 274-8467	For a listing of available email addresses, go to www.vote.pa.gov/county .
Cameron 20 E Fifth St Emporium, PA 15834-1469 (814) 486-9321	Fayette 2 W Main St Ste 111 Uniontown, PA 15401 (724) 430-1289	Luzerne 20 N Pennsylvania Ave Ste 207 Wilkes-Barre, PA 18701 (570) 825-1715	Schuylkill 420 N Centre St Pottsville, PA 17901 (570) 628-1467	
Carbon 44 Susquehanna St PO Box 170 Jim Thorpe, PA 18229 (570) 325-4801	Franklin 272 N Second St Chambersburg, PA 17201 (717) 261-3886	Lycoming 48 W Third St Williamsport, PA 17701 (570) 327-2267	Snyder 9 West Market St PO Box 217 Middleburg, PA 17842 (570) 837-4286	
Centre 420 Holmes St Willowbank Office Bldg Bellefonte, PA 16823-1488 (814) 355-6703	Forest 526 Elm St Box 3 Tionesta, PA 16353 (814) 755-3537	McKean 500 W Main St Smethport, PA 16749 (814) 887-3203	Somerset 300 N Center Ave Ste 340 Somerset, PA 15501 (814) 445-1549	
			Sullivan 245 Muncy St PO Box 157 Laporte, PA 18626 (570) 946-5201 ext 7	

Inserire il modulo di richiesta compilato nell'apposita busta preaffrancata, quindi piegarlo, chiuderlo con il nastro adesivo e spedirlo all'ufficio elettorale della propria contea.

Non utilizzare graffette.

- **Gli indirizzi degli uffici elettorali delle contee sono elencati a pagina 2.**
- **Accertarsi che all'esterno sia riportato l'indirizzo e che il modulo di richiesta sia inserito all'interno.**

Piegare prima qui



Indirizzo



Apporre
qui il timbro di
postaprioritaria

Indirizzo dell'ufficio elettorale della propria contea:

Piegare poi qui



**Modulo di richiesta di voto
per corrispondenza in
Pennsylvania**